|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Boletín de Explotación de la UIT www.itu.int/itu-t/bulletin** | | | |
| N.o **1136** | 15.XI.2017 | (Informaciones recibidas hasta el 31 de octubre de 2017) ISSN 1564-5231 (En línea internet) | |
| Place des Nations CH-1211  Genève 20 ( Suiza)  Tel: +41 22 730 5111  **E-mail:** [**itumail@itu.int**](mailto:itumail@itu.int) | | **Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB) Tel: +41 22 730 5211 Fax: +41 22 730 5853 E-mail:** [**tsbmail@itu.int**](mailto:tsbmail@itu.int) **/** [**tsbtson@itu.int**](mailto:tsbtson@itu.int) | **Oficina de Radiocomunicaciones (BR) Tel: +41 22 730 5560 Fax: +41 22 730 5785 E-mail:** [**brmail@itu.int**](mailto:brmail@itu.int) |

# Índice

*Página*

**INFORMACIÓN GENERAL**

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: *Nota de la TSB* 3

Aprobación de Recomendaciones UIT-T 4

Servicio telefónico:

*Francia (Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (Arcep), París)* 6

*Departamentos y territorios franceses del Océano Índico (Autorité de Régulation des  
Communications Electroniques et des Postes (Arcep), París)* 7

*Guayana Francesa (Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des  
Postes (Arcep), París)* 8

*Guadalupe (Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (Arcep), París)* 9

*Martinica (Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (Arcep), París)* 10

*San Pedro y Miquelón (Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des  
Postes (Arcep), París)* 11

*Luxemburgo (Institut Luxembourgeois de Régulation (ILR), Luxemburgo)* 11

Restricciones de servicio 12

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21  
Rev. PP-2006) 12

**ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO**

Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil  
marítimo (Lista V) 13

Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para  
telecomunicaciones internacionales 14

Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes  
públicas y suscripciones 17

Lista de códigos de operador de la UIT 18

Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) 19

Plan de numeración nacional 19

| *Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación\** | | *Incluidas las informaciones recibidas hasta el:* |
| --- | --- | --- |
| 1137 | 1.XII.2017 | 15.XI.2017 |
| 1138 | 15.XII.2017 | 1.XII.2017 |

\* Estas fechas conciernen únicamente a la versión inglesa.

# INFORMACIÓN GENERAL

## Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

**Nota de la TSB**

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.o

1125 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomen­dación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de junio de 2017)

1125 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de junio de 2017)

1117 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 1 de febrero de 2017)

1114 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2016)

1111 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 1 de noviembre de 2016)

1109 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de octobre de 2016)

1096 Hora Legal 2016

1088 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT‑T E.118 (05/2006)) (Situación al 15 de noviembre de 2015)

1060 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013) (Situación al 15 de septiembre de 2014)

1055 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.o 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 1 de julio de 2014)

1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)

1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)

1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)

1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)

994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)

991 Comunicaciones por intermediaro (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)

980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT‑T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)

978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)

977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomen­dación UIT‑T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)

976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación   
UIT-T X.121) (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)

974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)

955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomen­dación UIT‑T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)

669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT‑T:

|  |  |
| --- | --- |
| Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT‑T M.1400 (03/2013)) | [www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html) |
| Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170) | [www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html) |
| Lista de empresas de explotación reconocidas (EER) | [www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html) |

Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-23, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

– ITU-T G.1032 (10/2017): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T J.1020 (10/2017): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T P.804 (10/2017): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T P.862.2 (2007) Cor. 1 (10/2017)

– ITU-T P.1203 (10/2017): Evaluación paramétrica de la calidad basada en el tren de bits de los servicios audiovisuales de emisión de secuencias de descarga progresiva y adaptativa a través de un transporte fiable

– ITU-T P.1203.1 (10/2017): Evaluación paramétrica de la calidad basada en el tren de bits de los servicios audiovisuales de emisión de secuencias de descarga progresiva y adaptativa a través de un transporte fiable – módulo de calidad visual

– ITU-T P.1203.2 (10/2017): Evaluación paramétrica de la calidad basada en el tren de bits de los servicios audiovisuales de emisión de secuencias de descarga progresiva y adaptativa a través de un transporte fiable – módulo de calidad audio

– ITU-T P.1203.3 (10/2017): Evaluación paramétrica de la calidad basada en el tren de bits de los servicios audiovisuales de emisión de secuencias de descarga progresiva y adaptativa a través de un transporte fiable – módulo de integración de la calidad

– ITU-T P.1301 (10/2017): Evaluación de la calidad subjetiva de las telerreuniones audio y audiovisuales multipartitas

– ITU-T X.680 (2015) Cor. 2 (10/2017)

– ITU-T X.682 (2015) Cor. 1 (10/2017)

– ITU-T X.693 (2015) Cor. 1 (10/2017)

– ITU-T X.696 (2015) Cor. 2 (10/2017)

– ITU-T X.697 (10/2017): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T X.1040 (10/2017): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T X.1146 (10/2017): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T Y.4101/Y.2067 (10/2017): Requisitos y capacidades de pasarela comunes para las aplicaciones de Internet de las cosas

– ITU-T Y.4116 (10/2017): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T Y.4117 (10/2017): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T Y.4455 (10/2017): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T Z.161 (10/2017): Notación de pruebas y de control de pruebas versión 3: Lenguaje núcleo de TTCN‑3

– ITU-T Z.161.1 (10/2017): Notación de prueba y de control de prueba versión 3: Ampliaciones de lenguaje TTCN-3: Soporte de interfaces con señales continuas

– ITU-T Z.161.2 (10/2017): Notación de prueba y de control de prueba versión 3: Ampliaciones de lenguaje TTCN-3: Apoyo para la configuración e implantación

– ITU-T Z.161.3 (10/2017): Notación de prueba y de control de prueba versión 3: Ampliaciones de lenguaje TTCN-3: Parametrización avanzada

– ITU-T Z.161.4 (10/2017): Notación de prueba y de control de prueba versión 3: Ampliaciones de lenguaje TTCN-3: Tipos de comportamiento

– ITU-T Z.161.6 (10/2017): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T Z.164 (10/2017): Notación de pruebas y de control de pruebas versión 3: Semántica operacional

– ITU-T Z.165 (10/2017): Notación de pruebas y de control de pruebas versión 3: Interfaz de ejecución

– ITU-T Z.166 (10/2017): Notación de pruebas y de control de pruebas versión 3: Interfaz de control

– ITU-T Z.167 (10/2017): Notación de pruebas y de control de pruebas versión 3 (TTCN-3): Utilización de ASN.1 con TTCN-3

– ITU-T Z.168 (10/2017): Notación de pruebas y de control de pruebas versión 3: Correspondencia del lenguaje IDL con la notación TTCN-3

– ITU-T Z.169 (10/2017): Notación de pruebas y control de pruebas versión 3 (TTCN-3): Utilización de esquemas XML con TTCN-3

– ITU-T Z.170 (10/2017): Notación de pruebas y de control de pruebas versión 3: especificación de los comentarios de documentación TTCN-3

– ITU-T Z.171 (10/2017): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

Servicio telefónico  
(Recomendación UIT-T E.164)

url: www.itu.int/itu-t/inr/nnp

**Francia** **(indicativo de país +33)**

Comunicación del 20.X.2017:

La *Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (Arcep)*, París, anuncia la siguiente actualización del plan de numeración nacional de Francia:

a) Descripción general:

La longitud mínima de números (sin el indicativo de país) es de **9**  dígitos

La longitud mínima de números (sin el indicativo de país) es de  **13**  dígitos

b) Esquema de numeración detallado:

| **NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales de N(S)N (número nacional (significativo))** | **Longitud del número N(S)N** | | **Utilización del número E.164** | **Información adicional** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Longitud máxima** | **Longitud mínima** |
| 110 a 199 | 9 dígitos | 9 dígitos | *Números geográficos* |  |
| 210 a 261 | 9 dígitos | 9 dígitos | *Números geográficos* |  |
| 264 a 268 | 9 dígitos | 9 dígitos | *Números geográficos* |  |
| 270 a 299 | 9 dígitos | 9 dígitos | *Números geográficos* |  |
| 310 a 399 | 9 dígitos | 9 dígitos | *Números geográficos* |  |
| 410 a 499 | 9 dígitos | 9 dígitos | *Números geográficos* |  |
| 516 a 589 | 9 dígitos | 9 dígitos | *Números geográficos* |  |
| 601 a 638 | 9 dígitos | 9 dígitos | *Números móviles* |  |
| 640 a 652 | 9 dígitos | 9 dígitos | *Números móviles* |  |
| 653 a 655 | 9 dígitos | 9 dígitos | *Códigos MSRN* |  |
| 656 a 689 | 9 dígitos | 9 dígitos | *Números móviles* |  |
| 695 | 9 dígitos | 9 dígitos | *Números móviles* |  |
| 698 a 699 | 9 dígitos | 9 dígitos | *Números móviles* |  |
| 7000 a 7004 | 13 dígitos | 13 dígitos | *Números móviles para máquina a máquina* |  |
| 730 a 789 | 9 dígitos | 9 dígitos | *Números móviles* |  |
| 800 a 805 | 9 dígitos | 9 dígitos | *Servicios de llamadas gratuitas* |  |
| 806 a 809 | 9 dígitos | 9 dígitos | *Servicios de tarifa normal* |  |
| 810 a 829 | 9 dígitos | 9 dígitos | *Servicios con recargo* |  |
| 890 a 899 | 9 dígitos | 9 dígitos | *Servicios con recargo* |  |
| 950 a 975 | 9 dígitos | 9 dígitos | *Números no geográficos* |  |
| 977 a 998 | 9 dígitos | 9 dígitos | *Números no geográficos* |  |

Contacto:

Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (Arcep)  
7 square Max Hymans  
75730 Paris Cedex 15  
France  
 Tel: +33 1 40 47 72 83   
E-mail: numerotation@arcep.fr   
URL: [www.arcep.fr](http://www.arcep.fr)  
List of allocation: <https://extranet.arcep.fr/portail/LinkClick.aspx?fileticket=PBA1WK-wnOU%3d&tabid=217&portalid=0&mid=850>

**Departamentos y territorios franceses del Océano Índico** **(indicativo de país +262)**

Comunicación del 20.X.2017:

La *Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (Arcep)*, París, anuncia el siguiente plan de numeración en los Departamentos y territorios franceses del Océano Índico:

a) Descripción general:

La longitud mínima de números (sin el indicativo de país) es de **9**  dígitos

La longitud mínima de números (sin el indicativo de país) es de **12**  dígitos

b) Esquema de numeración detallado:

| **NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales de N(S)N (número nacional (significativo))** | **Longitud del número N(S)N** | | **Utilización del número E.164** | **Información adicional** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Longitud máxima** | **Longitud mínima** |
| 262 a 263 | 9 dígitos | 9 dígitos | *Servicio telefónico fijo – Números geográficos* |  |
| 269 | 9 dígitos | 9 dígitos | *Servicio telefónico fijo – Números geográficos* |  |
| 639 | 9 dígitos | 9 dígitos | *Números móviles* |  |
| 692 a 693 | 9 dígitos | 9 dígitos | *Números móviles* |  |
| 7008 a 7009 | 12 dígitos | 12 dígitos | *Números móviles para máquina a máquina* |  |
| 9762 a 9763 | 9 dígitos | 9 dígitos | *Números no geográficos* |  |
| 9769 | 9 dígitos | 9 dígitos | *Números no geográficos* |  |

Contacto:

Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (Arcep)  
7 square Max Hymans  
75730 Paris Cedex 15  
France  
Tel: +33 1 40 47 72 83   
E-mail: numerotation@arcep.fr   
URL: [www.arcep.fr](http://www.arcep.fr)  
List of allocation: https://extranet.arcep.fr/portail/LinkClick.aspx?fileticket=PBA1WK-wnOU%3d&tabid=217&portalid=0&mid=850

**Guayana Francesa** **(indicativo de país +594)**

Comunicación del 20.X.2017:

La *Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (Arcep)*, París, anuncia el siguiente plan de numeración‎ en Guayana Francesa:

a) Descripción general:

La longitud mínima de números (sin el indicativo de país) es de **9**  dígitos

La longitud mínima de números (sin el indicativo de país) es de  **12**  dígitos

b) Esquema de numeración detallado:

| **NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales de N(S)N (número nacional (significativo))** | **Longitud del número N(S)N** | | **Utilización del número E.164** | **Información adicional** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Longitud máxima** | **Longitud mínima** |
| 594 | 9 dígitos | 9 dígitos | Servicio telefónico fijo – ‎Números geográficos |  |
| 694 | 9 dígitos | 9 dígitos | Números móviles |  |
| 7006 | 12 dígitos | 12 dígitos | Números móviles para máquina a máquina |  |
| 9764 a 9765 | 9 dígitos | 9 dígitos | Números no geográficos |  |

Contacto:

Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (Arcep)  
7 square Max Hymans  
75730 Paris Cedex 15  
France  
Tel: +33 1 40 47 72 83   
E-mail: numerotation@arcep.fr   
URL: [www.arcep.fr](http://www.arcep.fr)  
List of allocation: https://extranet.arcep.fr/portail/LinkClick.aspx?fileticket=PBA1WK-wnOU%3d&tabid=217&portalid=0&mid=850

**Guadalupe** **(indicativo de país +590)**

Comunicación del 20.X.2017:

La *Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (Arcep)*, París, anuncia el siguiente plan de numeración‎ en Guadalupe:

a) Descripción general:

La longitud mínima de números (sin el indicativo de país) es de **9**  dígitos

La longitud mínima de números (sin el indicativo de país) es de  **12**  dígitos

b) Esquema de numeración detallado:

| **NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales de N(S)N (número nacional (significativo))** | **Longitud del número N(S)N** | | **Utilización del número E.164** | **Información adicional** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Longitud máxima** | **Longitud mínima** |
| 590 | 9 dígitos | 9 dígitos | *Servicio telefónico fijo – ‎Números geográficos* |  |
| 690 a 691 | 9 dígitos | 9 dígitos | *Números móviles* |  |
| 7005 | 12 dígitos | 12 dígitos | *Números móviles para máquina a máquina* |  |
| 9760 a 9761 | 9 dígitos | 9 dígitos | *Números no geográficos* |  |
| 9768 | 9 dígitos | 9 dígitos | *Números no geográficos* |  |

Contacto:

Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (Arcep)  
7 square Max Hymans  
75730 Paris Cedex 15  
France  
Tel: +33 1 40 47 72 83   
E-mail: numerotation@arcep.fr   
URL: [www.arcep.fr](http://www.arcep.fr)  
List of allocation: https://extranet.arcep.fr/portail/LinkClick.aspx?fileticket=PBA1WK-wnOU%3d&tabid=217&portalid=0&mid=850

**Martinica** **(indicativo de país +596)**

Comunicación del 20.X.2017:

La *Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (Arcep)*, París, anuncia el siguiente plan de numeración‎ en Martinica:

a) Descripción general:

La longitud mínima de números (sin el indicativo de país) es de **9**  dígitos

La longitud mínima de números (sin el indicativo de país) es de  **12**  dígitos

b) Esquema de numeración detallado:

| **NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales de N(S)N (número nacional (significativo))** | **Longitud del número N(S)N** | | **Utilización del número E.164** | **Información adicional** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Longitud máxima** | **Longitud mínima** |
| 596 | 9 dígitos | 9 dígitos | *Servicio telefónico fijo – Números geográficos* |  |
| 696 a 697 | 9 dígitos | 9 dígitos | *Números móviles* |  |
| 7007 | 12 dígitos | 12 dígitos | *Números móviles para máquina a máquina* |  |
| 9766 a 9767 | 9 dígitos | 9 dígitos | *Números no geográficos* |  |

Contacto:

Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (Arcep)  
7 square Max Hymans  
75730 Paris Cedex 15  
France  
Tel: +33 1 40 47 72 83   
E-mail: numerotation@arcep.fr   
URL: [www.arcep.fr](http://www.arcep.fr)  
List of allocation: https://extranet.arcep.fr/portail/LinkClick.aspx?fileticket=PBA1WK-wnOU%3d&tabid=217&portalid=0&mid=850

**San Pedro y Miquelón** **(indicativo de país +508)**

Comunicación del 20.X.2017:

La *Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (Arcep)*, París, anuncia el siguiente plan de numeración‎ en San Pedro y Miquelón:

a) Descripción general:

La longitud mínima de números (sin el indicativo de país) es de **9**  dígitos

La longitud mínima de números (sin el indicativo de país) es de  **9**  dígitos

b) Esquema de numeración detallado:

| **NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales de N(S)N (número nacional (significativo))** | **Longitud del número N(S)N** | | **Utilización del número E.164** | **Información adicional** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Longitud máxima** | **Longitud mínima** |
| 508 | 9 dígitos | 9 dígitos | Servicio telefónico fijo y móvil |  |

Contacto:

Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (Arcep)  
7 square Max Hymans  
75730 Paris Cedex 15  
France  
Tel: +33 1 40 47 72 83   
E-mail: numerotation@arcep.fr   
URL: [www.arcep.fr](http://www.arcep.fr)  
List of allocation: <https://extranet.arcep.fr/portail/LinkClick.aspx?fileticket=PBA1WK-wnOU%3d&tabid=217&portalid=0&mid=850>

**Luxemburgo** **(indicativo de país +352)**

Comunicación de 24.X.2017:

El *Institut Luxembourgeois de Régulation (ILR),* Luxemburgo, anuncia que desde el 1 de noviembre de 2017, la nueva serie de números móviles +352 655 XXXXXX está atribuida al nuevo operador móvil "MTX Connect S.à.r.l.".

Contacto:

Institut Luxembourgeois de Régulation (ILR)  
17, rue du Fossé  
2922 Luxembourg  
Luxembourg  
Tel: +352 28 228 228  
Fax: +352 28 228 229  
E-mail: [info@ilr.lu](mailto:info@ilr.lu)  
URL: www.ilr.lu

## Restricciones de servicio

Véase URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

|  |  |
| --- | --- |
| País/zona geográfica | BE |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Seychelles | 1006 (p.13) |  |  |
| Eslovaquia | 1007 (p.12) |  |  |
| Malasia | 1013 (p.5) |  |  |
| Tailandia | 1034 (p.5) |  |  |
| Santo Tomé y Príncipe | 1039 (p.14) |  |  |
| Uruguay | 1039 (p.14) |  |  |
| Hong Kong, China | 1068 (p.4) |  |  |

## Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/

# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **ADD** | insertar |  | **PAR** | párrafo |
| **COL** | columna |  | **REP** | reemplazar |
| **LIR** | Leer |  | **SUP** | suprimir |
| **P** | página(s) |  |  |  |

## Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil marítimo (Lista V) Edición de 2017 Sección VI

**REP**

**GB06** SIRM UK Marine Limited, 69-71 Haltwhistle Road, South Woodham Ferrers, Chelmsford,  
Essex CM3 5ZA,  
United Kingdom.

Tel.: +44 (0) 1245 933340,

E-Mail: [john.tabor@sirm.co.uk](mailto:john.tabor@sirm.co.uk), [lisa.cornell@sirm.co.uk](mailto:lisa.cornell@sirm.co.uk), [nigel.bond@sirm.co.uk](mailto:nigel.bond@sirm.co.uk), [norman.day@sirm.co.uk](mailto:norman.day@sirm.co.uk)

*Personas de Contacto: Nigel Bond, Lisa Cornell, John Taylor, Norman Day.*

**GB08** SIRM UK Marine Limited, 69-71 Haltwhistle Road, South Woodham Ferrers, Chelmsford,  
Essex CM3 5ZA,  
United Kingdom.

Tel.: +44 (0) 1245 933340,

E-Mail: [john.tabor@sirm.co.uk](mailto:john.tabor@sirm.co.uk), [lisa.cornell@sirm.co.uk](mailto:lisa.cornell@sirm.co.uk), [nigel.bond@sirm.co.uk](mailto:nigel.bond@sirm.co.uk), [norman.day@sirm.co.uk](mailto:norman.day@sirm.co.uk)

*Personas de Contacto: Nigel Bond, Lisa Cornell, John Taylor, Norman Day.*

## Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 15 de noviembre de 2015)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1088 – 15.XI.2015)  
(Enmienda No 30)

**Albania LIR**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *País/zona geográfica* | | *Empresa/Dirección* | *Identificación  de expedidor* | *Contacto* | |
| Albania | | **Albtelecom sh.a**  Autostrada Tiranë-Durrës  km 7  TIRANA | **89 355 03** | Mr Tahsin Yilmaz  Albtelecom sh.a  Autostrada Tiranë-Durrës  km 7  TIRANA  Tel: +355 4 229030  Fax: +355 4 2291711  E-mail: [ervin.shpori@albtelecom.al](mailto:ervin.shpori@albtelecom.al)  [hekuran.cengu@albtelecom.al](mailto:hekuran.cengu@albtelecom.al)  loreta.pistolja@albtelecom.al | |
| Albania | | **Plus Communications Sh.a**  Rr. Ibrahim Rugova  Pallati i ri pranë Gardës së Republikës  Kati II  TIRANA | **89 355 04** | Ms Matilda Shehu  Plus Communications Sh.a  Rr. Ibrahim Rugova  Pallati i ri pranë Gardës së Republikës  Kati II  TIRANA  Tel: +355 4238 2512  Mobile: +355 4238 2538  E-mail: andrzej.czerczak@plus.al  arben.margilaj@plus.al | |
| Albania | | **Telekom Albania sh.a**  Rruga Gjergj Legisi, Laprakë  TIRANA | **89 355 01** | Mr Dimitrios Blatsios  Telekom Albania sh.a  Rruga Gjergj Legisi, Laprakë  TIRANA  Tel: +355 4 2275300  Fax: +355 4 227 5243  E-mail: ielmas@telekom.com.al | |
| Albania | **Vodafone Albania sh.a**  Autostrada Tiranë-Durrës  Rruga Pavarësia nr. 61  Kashar  TIRANA | | **89 355 02** | | Mr Dietlof Ziegfried Mare  Vodafone Albania sh.a  Autostrada Tiranë-Durrës  Rruga Pavarësia nr. 61  Kashar  TIRANA  Tel: +355 4 2283072  Fax: +355 4 2283338  E-mail: marios.yiatzidis2@vodafone.com |

**Bhután LIR**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *País/zona geográfica* | *Empresa/Dirección* | *Identificación  de expedidor* | *Contacto* |
| Bhután | **Bhutan Telecom Limited**  P.O. Box 134  Drophen Lam 2/28  THIMPHU | **89 975 11** | Mr Karma Jurme  P.O. Box 134  Drophen Lam 2/28  THIMPHU  Tel: +975 2 343434/322678  Fax: +975 2 324312  E-mail: ceo@bt.bt |

**Cabo Verde LIR**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *País/zona geográfica* | *Empresa/Dirección* | *Identificación  de expedidor* | *Contacto* |
| Cabo Verde | **CV Móvel, S.A.**  Avenida Cidade de Lisboa Caixa Postal 126 A  PRAIA | **89 238 01** | Mr Francisco Almeida  Avenida Cidade de Lisboa  Caixa Postal 126 A  PRAIA  Tel: +238 991 2237  Fax: +238 262 2509  E-mail: francisco.almeida@cvt.cv |
| Cabo Verde | **UNITEL T+ TELECOMUNICAÇÕES, SOCIEDADE UNIPESSOAL, SA**  Avenida Cidade de Lisboa  Edifício BAI Center  4º e 6º Pisos  Chã de Areia  CP 346-A PRAIA | **89 238 02** | Ms Paula Carioca  Avenida Cidade de Lisboa  Edifício BAI Center-4º e 6º Pisos  Chã de Areia  CP 346-A PRAIA  Tel: +238 330 30 30  Fax: +238 261 9606  E-mail: paula.carioca@uniteltmais.cv |

**Gambia LIR**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *País/zona geográfica* | *Empresa/Dirección* | *Identificación  de expedidor* | *Contacto* |
| Gambia | **Comium Gambia Limited**  27 Kairaba Avenue  Pipeline, KSMD  P.O.Box 2097  SERRE KUNDA | **89 220 03** | Mr Lamin DRAMMEH  Comium Gambia Limited  27 Kairaba Avenue  Pipeline, KSMD  P.O.Box 2097  SERRE KUNDA  Tel: +220 6600500  E-mail: ldrammeh@comium.gm |
| Gambia | **Qcell Limited,**  Qcell House  Kairaba Avenue  PO Box 3469  SEREKUNDA | **89 220 04** | Qcell Limited,  Qcell House  Kairaba Avenue  PO Box 3469  SEREKUNDA  Tel: 220 333 3111  E-mail: isatou.jallow@qcell.gm |

**Alemania ADD**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *País/zona geográfica* | *Empresa/Dirección* | *Identificación  de expedidor* | *Contacto* | *Fecha efectiva de utilización* |
| Alemania | **Drillisch Online AG**  Wilhelm-Roentgen-Str. 1 - 5  63477 MAINTAL | **89 49 36** | Mr. Marc Schütze  Drillisch Online AG  Wilhelm-Roentgen-Str. 1 - 5  63477 MAINTAL  Tel: +49 211 2479 4880  Email: m.schuetze@drillisch.de | 1.I.2018 |
| Alemania | **FEIG ELECTRONIC GmbH**  Lange Straße 4  35781 WEILBURG | **89 49 37** | Mr. Markus Beyer  FEIG ELECTRONIC GmbH  Industriestraße 1A  35781 WEILBURG  Tel: +49 64713109409  Fax: +49 6471310999  Email: markus.beyer@feig.de | 1.XI.2017 |

**Malta LIR**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *País/zona geográfica* | *Empresa/Dirección* | *Identificación  de expedidor* | *Contacto* |
| Malta | **Melita Ltd.**  Gasan Centre,  Mriehel Bypass  MRIEHEL BKR 3000 | **89 356 77** | Mr Alistair Castillo  Melita Ltd.  Gasan Centre,  Mriehel Bypass  MRIEHEL BKR 3000  Tel: +356 2727 3502  E-mail: alistair.castillo@melitaltd.com |

**Palau ADD**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *País/zona geográfica* | *Empresa/Dirección* | *Identificación  de expedidor* | *Contacto* | *Fecha efectiva de utilización* |
| Palau | **Palau Communication and Electronics Company**  **dba Palau Telecoms**  P.O. Box 605 PECI Bldg.  MALAKAL KOROR  Palau 96940 | **89 680 00** | Mr Sebastian S. Masang.  Palau Communication and Electronics Company dba Palau Telecoms  P.O. Box 605 PECI Bldg.  MALAKAL KOROR  Palau 96940  Tel: +680 488 2628/7705  Fax: +680 488 2733  Email: regulatory\_b2b@palautelecoms.com | 1.XI.2017 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
|  | |  | | --- | | Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 1 de noviembre de 2016) | |  |
|  |  |  |
|  | |  | | --- | | (Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1111 – 1.XI.2016)  (Enmienda N.°24) | |  |
|  |  |  |
|  | |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | |  |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | ***País o Zona geografica*** | ***MCC+MNC \**** | ***Nombre de la Red/Operador*** | | **Alemania LIR** |  |  | | 262 23 | Drillisch Online AG | | **Australia ADD** |  |  | | 505 50 | Pivotel Group Pty Limited | | **Australia LIR** |  |  | | 505 88 | Pivotel Group Pty Limited | | **Bermudas ADD** |  |  | | 350 11 | Deltronics | | |  | |  |  |  |  |  | |  | |  | | --- | | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \*               MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil                   MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil | | |  |  | |  |

## Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013)) (Situación al 15 de septiembre de 2014)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1060 – 15.IX.2014)  
(Enmienda N.° 52)

| ***País o zona/código ISO*** | ***Código de empresa*** | ***Contacto*** |
| --- | --- | --- |
| ***Nombre de la Empresa/Dirección*** | ***(código de operador)*** |  |

***Alemania (República Federal de) / DEU* ADD**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| echtschnell GmbH  Goethestrasse 5  73525 SCHWAEBISCH GMUEND | **ECHTS** | Mr Dirk Jentzsch  Tel: +49 800 8708702  Fax: +49 7171 79888 105  E-mail: dirk.jentzsch@ropa.de |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Nord-IT Bremen Beteiligungs-UG (haftungsbeschränkt)  Erkelenzer Straße 6  28327 BREMEN | **NITB** | Mr Kai Benn  Tel: +49 421 17508742  Fax: +49 421 17508744  E-mail: info@nord-it-bremen.de |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Stadtwerke Erkrath GmbH  Gruitener Strasse 27  40699 ERKRATH | **SWELWE** | Mr Gregor Jeken  Tel: +49 2104 94360 96  Fax: +49 2104 94360 99  E-mail: gregor.jeken@stadtwerke-erkrath.de |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Titan Networks  Internet & Telecommunications Service Providing GmbH  Bleichstrasse 1  65719 HOFHEIM / Ts. | **TITAN** | Mr Marcel Boffin  Tel: +49 6122 520520  Fax: +49 6122 520529  E-mail: noc@titan-networks.de |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ulrich Schoefisch  Fuerstenwalder Strasse 46  15234 FRANKFURT / O. | **SCHOEF** | Mr Ulrich Schoefisch  Tel: +49 162 7512916  Fax: +49 335 2288962  E-mail: firma@schoefisch.de |

## Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999)) (Situación al 1 de octubre de 2016)

**(**Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 1109 – 1.X.2016)  
(Enmienda No. 25)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *País/ Zona geográfica* | | *Nombre único del punto de señalización* | *Nombre del operador del punto de señalización* |
| *ISPC* | *DEC* |
| **Singapur ADD** | | | |
| 5-144-4 | 11396 | DC1\_CloudCS01 | TPG Telecom Pte Ltd |
| 5-144-5 | 11397 | DC2\_CloudCS01 | TPG Telecom Pte Ltd |
| 5-144-6 | 11398 | DC1\_MGW01 | TPG Telecom Pte Ltd |
| 5-144-7 | 11399 | DC2\_MGW01 | TPG Telecom Pte Ltd |
| **Suiza ADD** | | | |
| 7-228-0 | 16160 | Berne\_3 | Comfone AG |
| 7-228-1 | 16161 | Lausanne\_3 | Comfone AG |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ISPC: International Signalling Point Codes.

Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).

Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

## Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (01/2013))

Web: www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 15.X.2017, ha actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países/zonas geográficas en el sitio web:

|  |  |
| --- | --- |
| País/Zona geográfica | Indicativo de país (CC) |
| Irán (República Islámica del) | +98 |